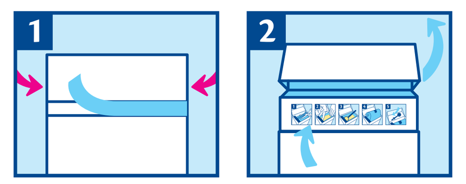
Zonă pentru nivelarea conținutului măsurii dozatoare/ Място за изравняване на лъжичката

HiPP

Vă rugăm să acordați atenție când deschideți pentru prima dată/
Моля, обърнете внимание при първоначално отваряне на опаковката



1. Înlăturați banda de rupere, apăsați în laterale./ Разкъсайте лентата за лесно отваряне и натиснете страните навътре.
2. Deschideți ambalajul și citiți instrucțiunile./ Отворете капака нагоре и следвайте инструкциите.

Conținut/ Съдържа: **Două pachete individuale / Два индивидуални пакета**

Compartimentul măsurii dozatoare/ Място за съхранение на лъжичката

50 de ani de experiență în producția formulelor de lapte
50 години опит в производството на млечни формули

HiPP ORGANIC COMBIOTIC® – o formulă unică inspirată din natură/ – уникална формула, вдъхновена от природата.

HiPP 2 ORGANIC COMBIOTIC® conține/ HiPP 2 ORGANIC COMBIOTIC® съдържа:

- PROBIOTIK® **Culturi naturale ale acidului lactic (L. fermentum)**, izolat inițial din laptele matern, ce conțin un număr mare de culturi probiotice care diferă individual./ **Естествени млечнокисели култури (L. fermentum)**, първоначално изолирани от майчиното мляко. Майчиното мляко съдържа голямо разнообразие от естествени култури, съотношението на които може да варира при отделните индивиди.
- PRAEBIOTIK® **GOS (galacto-oligozaharide)** obținute din lactoză, principalul carbohidrat din laptele matern. Componentele GOS sunt prezente în mod natural în laptele matern./ **GOS (галакто-олигозахариди)** от лактоза – основният въглехидрат в майчиното мляко. GOS компонентите присъстват естествено в кърмата.
- *Acizii grași Omega-3 (DHA) susțin dezvoltarea vizuală la copii. Efectul benefic se obține cu un aport zilnic de 100 mg de DHA. *Acizii grași Omega-3 (ALA) susțin dezvoltarea creierului și a țesutului nervos./ *Omega-3 мастни киселини (DHA) спомага за развитието на зрението на кърмачетата. Благотворният ефект се получава при дневен прием 100 mg DHA. *Omega-3 мастни киселини алфа-линоленова киселина (ALA) – спомага за развитието на мозъка и нервната тъкан.
- Vitaminele C și D sunt importante pentru sistemul imunitar./ Витамини C и D са важни за имунната система.
- METAFOLIN®3 – o sursă de folat inspirată din natură. / – източник на фолат, вдъхновен от природата.

Climate-neutral. From one of HiPP's carbon-neutral production facilities, thanks to the support of global climate protection projects.

Sigla HiPP Organic garantează calitatea și respectarea unor cerințe mai stricte decât cele prevăzute de UE privind producția ecologică./ Био знакът на HiPP гарантира най-високо качество и надвишава законодателните изисквания на ЕС за БИО качество.
hippmaimultdecatecologic.ro/hippbeyondorganic.bg

DE-ÖKO-001
Agricultură UE/ non-UE
Земеделие от ЕС/ извън ЕС

Informații importante/ Важна информация

...despre nutriția copilului tău/ ...за храненето на Вашето бебе

Alăptarea exclusivă este cea mai bună pentru copilul dumneavoastră în primele șase luni. Ca orice altă formulă de lapte de continuare, HiPP 2 ORGANIC COMBIOTIC® este, în general, destinat sugarilor de la șase luni ca parte a unei diete mixte și nu ca înlocuitor al laptelui matern în primele 6 luni. Pe baza nevoilor individuale de creștere și dezvoltare ale copilului dvs., ar putea fi necesar să treceți la formula de continuare mai devreme, ca parte a unei diete mixte. Cu toate acestea, vă rugăm să consultați mai întâi medicul pediatru. Asigurați o dietă bine echilibrată și un stil de viață sănătos pentru copilul dvs./ Изключителното кърмене е най-доброто за Вашето бебе през първите 6 месеца. Както всяка друга преходна формула, нашата HiPP 2 ORGANIC COMBIOTIC® е предназначена да се използва като част от разнообразното хранене на кърмачета след шест месеца, а не като заместител на майчината кърма през първите 6 месеца. Решението за въвеждане на допълнителни храни на деца под шест месеца трябва да се вземе на база препоръка на Вашия педиатър, направена след като са взети под внимание индивидуалните потребности и нарастването на тегло на Вашето дете. Моля обърнете внимание на балансираното хранене и здравословния начин на живот на Вашето дете.

...asupra sănătății dentare a copilului/ ...за денталната хигиена на Вашето бебе

La fel ca laptele matern, formulele pentru sugari conțin și carbohidrați. Acestea reprezintă o parte importantă a nutriției sugarului. Contactul frecvent sau prelungit între dinți și lichidele care conțin carbohidrați poate duce la apariția cariilor dentare și poate avea efecte adverse asupra sănătății. Din acest motiv, nu îi dați copilului o sticlă pentru a suge permanent și încurajați-l să bea din cană cât mai devreme posibil./ Също като кърмата, храните за кърмачета и преходните храни съдържат въглехидрати. Те са важна част от храненето на Вашето дете. Честият или продължителен контакт на храна, съдържаща въглехидрати със зъбките на бебето, може да доведе до тежък кариес. Поради тази причина не позволявайте на детето да суче от шишето за продължителен период от време и го приучете да пие от чаша възможно най-рано.

Ambalaj prietenos cu mediul: / Опаковка щадяща околната среда:

- less CO_2: mai puține emisii de carbon decât conservele metalice/ По-малко въглеродни емисии спрямо метални опаковки
- Toate componentele sunt reciclabile/ Всички компоненти са подходящи за разделно събиране на отпадъци
- Tipărire cu cerneală pe bază de uleiuri vegetale, fără uleiuri minerale!/ Мастило на растително-маслена основа – без минерални масла!
- FSC: Carton din resurse regenerabile/ Картон от отговорни източници

RO2105

Produsul nedesfăcut, depozitat corespunzător, a se consuma de preferință înainte de: vezi baza cutiei. / Nr. lot: vezi baza cutiei.
Най-добър до (неразопакован):/ Партиден номер: виж дъното на кутията.

Lapte de continuare de calitate ecologică/ Био преходно мляко

Cantitate netă: / Нетно количество: ℮ **800 g**

Codierzone

Valori nutriționale medii / Средни хранителни стойности

	per 100 ml lapte preparat*/ на 100 ml готов за консумация продукт*	
valoare energetică/ **енергийна стойност**	285 kJ 68 kcal	
grăsimi (din care)/ **мазнини** (от които)	3,7 g	
acizi grași saturați/ наситени мастни киселини	1,6 g	
acizi grași mono-nesaturați/ мононенаситени мастни киселини	1,6 g	
acizi grași polinesaturați (din care) / полиненаситени мастни киселини (от които)	0,5 g	
- acid linolenic (omega-3)/ линоленова (омега-3) киселина	0,06 g	
- DHA / докозахексаенова (DHA) киселина	13,6 mg	
- acid linoleic (omega-6)/ линолова (омега-6) киселина	0,42 g	
glucide (din care)/ **въглехидрати** (от които)	7,2 g	
zaharuri (din care)/ захари (от които)	7,2 g	
- lactoză/ лактоза	7,0 g	
fibre (din care)/ **влакнини** (от които)	0,4 g	
galacto-oligozaharide/галакто-олигозахариди	0,4 g	
proteine/ **белтъци**	1,3 g	
minerale/ **минерали**		
sodiu/ натрий	20 mg	
potasiu/ калий	88 mg	
clorură/ хлорид	52 mg	10 %**
calciu/ калций	77 mg	14 %**
fosfor/ фосфор	44 mg	
magneziu/ магнезий	6,3 mg	
fier/ желязо	1,0 mg	13 %**
zinc/ цинк	0,50 mg	10 %**
cupru/ мед	0,054 mg	11 %**
mangan/ манган	0,0070 mg	
fluorură/ флуорид	< 0,010 mg	
seleniu/ селен	3,9 µg	20%**
iod/ йод	15 µg	19%**
vitamine/ **витамини**		
vitamina A/ витамин A	56 µg	14 %**
vitamina D/ витамин D	1,6 µg	23 %**
vitamina E/ витамин E	0,80 mg	16 %**
vitamina K/ витамин K	3,9 µg	33 %**
vitamina C/ витамин C	10 mg	22 %**
vitamina B_1 (tiamină)/ витамин B_1 (тиамин)	0,051 mg	10 %**
vitamina B_2 (riboflavină)/ витамин B_2 (рибофлавин)	0,14 mg	20 %**
niacină/ ниацин	0,53 mg	
vitamina B_6/ витамин B_6	0,042 mg	
acid folic/ фолиева киселина	11,3 µg	15 %**
vitamina B_{12}/ витамин B_{12}	0,10 µg	13 %**
biotină /биотин	1,6 µg	16 %**
acid pantotenic/ пантотенова киселина	0,35 mg	12 %**

Valorile de analiză sunt subiectul fluctuațiilor tipice produselor naturale. Ambalat în atmosferă protectoare./
Аналитичните стойности подлежат на обичайните колебания при производството от естествени продукти. Опаковано в защитна атмосфера.
***Soluția standard:** 13,4 g HiPP 2 Combiotic® + 90 ml apă = 100 ml lapte preparat; o măsură dozatoare = 4,5 g HiPP 2 Combiotic®/
***Стандартно приготвяне:** 13,4 g HiPP 2 Combiotic® + 90 ml вода =100 ml готов за консумация продукт. 1 изравнена мерителна лъжичка = 4,5 g HiPP 2 Combiotic®
**% din Valoarea Nutrițională de Referință (VNR)/ **% Хранителни референтни стойности (NRVs)

Ingrediente/ Съставки

Lapte degresat*, **lactoză***, uleiuri vegetale* (ulei de palmier❤, ulei din semințe de rapiță*, ulei de floarea soarelui*), produs din **zer***, galacto-oligozaharide* din **lactoză***, ulei de **pește**[1], săruri de calciu ale acidului ortofosforic, clorură de potasiu, selenit de sodiu, L-tirozină, sulfat de zinc, L-triptofan, citrat de sodiu, carbonat de calciu, carbonat de magneziu, vitamina C (acid L-ascorbic, L-ascorbat de sodiu, L-ascorbil 6-palmitat), sulfat feros, stabilizator acid lactic, L-cisteină, iodat de potasiu, niacină (nicotinamidă), culturi naturale ale acidului lactic (Limosilactobacillus fermentum hereditum®2), vitamina E (DL-alfa tocoferil acetat), sulfat de mangan, acid pantotenic, sulfat cupric, vitamina A (acetat de retinil), vitamina B_1 (clorhidrat de tiamină), vitamina B_6 (clorhidrat de piridoxină), Metafolin®3 (calciu-L-metilfolat), vitamina K (fitomenadionă), vitamina D (colecalciferol), D-biotină./

Обезмаслено **мляко***, **лактоза***, растителни масла* (палмово масло❤, рапично масло*, слънчогледово масло*), **суроватъчен** продукт*, галакто-олигозахариди* от **лактоза***, **рибено** масло[1], калциеви соли на ортофосфорната киселина, калиев хлорид, натриев селенит, L-тирозин, цинков сулфат, L-триптофан, натриев цитрат, калциев карбонат, магнезиев карбонат, витамин C (натриев-L-аскорбат, L-аскорбинова киселина, L-аскорбил 6-палмитат), железен сулфат, стабилизатор млечна киселина, L-цистин, калиев йодат, ниацин (никотинамид), естествена млечнокисела култура (Limosilactobacillus fermentum hereditum®2), витамин E (DL-алфа токоферил ацетат), манганов сулфат, пантотенова киселина (калциев D-пантотенат), меден сулфат, витамин A (ретинил ацетат), витамин B_1 (тиамин хидрохлорид), витамин B_6 (пиридоксин хидрохлорид), Metafolin®3 (калциев-L-метилфолат), витамин K (фитоменадион), витамин D (холекалциферол), D-биотин.

*din producție ecologică/ *от биологично производство
[1] conține DHA pentru dezvoltarea vizuală/ [1] съдържа докозахексаенова киселина (DHA), за развитие на зрението
[2] Limosilactobacillus fermentum CECT5716
❤ ulei de palmier ecologic, din culturi sustenabile, certificate de organisme de control independente/
❤ био палмово масло от устойчиво земеделие, сертифицирано от независими контролни органи

HiPP

Vă rugăm deschideți aici/ Моля, отворете тук

ORGANIC COMBIOTIC®

PROBIOTIK® + PRAEBIOTIK®

NOU/ НОВО cu METAFOLIN®3 / с МЕТАФОЛИН®3

inspirat din natură/ вдъхновено от природата

I guarantee this personally – ORGANIC – STEFAN HIPP

vitaminele C, D/ витамини C, D · omega-3 (DHA, ALA)*/ омега-3 (DHA, ALA)* · METAFOLIN®3 · GOS derivate din lactoză/ GOS от био лактоза

L.fermentum hereditum® and GOS are CLINICALLY PROVEN+

* pentru dezvoltarea vizuală, a creierului și a țesutului nervos/
* за развитието на зрението, мозъка и нервната тъкан

2

de la 6 luni/ след 6-ия месец
LAPTE DE CONTINUARE DE CALITATE ECOLOGICĂ/ БИО ПРЕХОДНО МЛЯКО
pentru perioada de după începerea diversificării/ за бебета, започнали захранване

[3] Metafolin® este marcă înregistrată Merck KGaA, Darmstadt, Germania / [3] Metafolin® е регистрирана търговска марка на Merck KGaA, Darmstadt, Германия

Acest produs a părăsit fabrica noastră în condiții perfecte – vă rugăm să verificați integritatea ambalajului înainte de utilizare.
Garanția prospețimii
Folia de protecție garantează prospețimea și păstrarea aromei. Depozitați la temperatura camerei, într-un loc uscat și evitați fluctuațiile de temperatură. Folia și cutia trebuie reciclate separat./

Този продукт излезе от нашия склад в перфектно състояние. Моля, уверете се, че опаковката е невредима преди употреба на продукта.
Гарантирана свежест
Вътрешната опаковка от фолио гарантира оптимална свежест и запазване на аромата. Съхранявайте на сухо място, при стайна температура (до около 25 °C) и избягвайте резките температурни промени. Кутията и фолиото трябва да бъдат рециклирани отделно.

RO2105

FSC www.fsc.org — MIX — Packaging from responsible sources — FSC® C002324

9 062300 138068

Produsul nedesfăcut, depozitat corespunzător, a se consuma de preferință înainte de:/
При правилно съхранение, продуктът, преди отваряне, е най-добър до:

Utilizare/ Предназначение

Foarte important! Laptele matern este cea mai bună hrană pentru copilul tău. Se recomandă alăptarea exclusivă cu lapte matern pentru sugarii cu vârsta de până la 6 luni. Acest produs trebuie utilizat numai la indicația medicului sau a asistentului medical și după instruirea mamei privind utilizarea lui.

HiPP 2 Combiotic® a fost conceput pentru a acoperi nevoile nutriționale ale sugarilor după vârsta de 6 luni, pentru perioada de după începerea diversificării.
- după alăptare
- după oricare formulă de lapte de început

HiPP 2 Combiotic® е подходящ да задоволи само специфичните хранителни потребности на кърмачета над 6 месеца. Може да се предлага:
- след кърмене
- след което и да е друго мляко за кърмачета

Ghid de preparare (Produs instant)/ Указания за приготвяне

Vă rugăm respectați instrucțiunile de preparare și de utilizare întocmai! Prepararea, depozitarea și utilizarea necorespunzătoare a produsului pot afecta sănătatea copilului dumneavoastră. Prepararea incorectă sau depozitarea laptelui preparat în biberon pentru o perioadă mai mare de timp pot fi dăunătoare sănătății, pentru că, de exemplu, se pot dezvolta bacterii nedorite. Din acest motiv, întotdeauna preparați o masă proaspătă și hrăniți copilul imediat. Nu folosiți cantitatea rămasă de la o masă la alta. Curățați bine sticla biberonului, tetina și inelul. Închideți bine pachetul după fiecare utilizare, depozitați-l într-un loc uscat la temperatura camerei și folosiți conținutul în termen de 3 săptămâni. Vă rugăm nu încălziți laptele în cuptorul cu microunde (risc de arsuri).

Моля следвайте внимателно инструкциите за приготвяне на HiPP 2 Combiotic®. Неспазването им или съхранението на приготвена бутилка мляко за дълъг период от време, може да бъде опасно за здравето, в резултат на нежелан бактериален растеж в млякото. Поради тази причина винаги приготвяйте храната от начало преди всяко хранене и я предоставяйте веднага. Не използвайте остатъчното количество мляко. Старателно измивайте шишето, биберона и пръстена. Затваряйте плътно отворения пакет след всяка употреба, съхранявайте на сухо място и при стайна температура (до 25 °C) и използвайте в рамките на 3 седмици. Моля не претопляйте храната в микровълнова печка (опасност от изгаряне).

1. Fierbeți apă proaspătă de fiecare dată și răciți-o până la aprox. 40-50 °C*./ Сварете прясна питейна вода и я оставете да се охлади до 40-50°C.*
2. Turnați cantitatea de apă (vedeți ghidul de dozare), anterior fiartă, în biberon./ Налейте необходимото количество от приготвената вода (вижте хранителния план) в шишето за хранене.
3. Adăugați în biberon cantitatea necesară de pudră (vedeți ghidul de dozare) folosind măsura dozatoare și înlăturați surplusul. / Изсипете необходимото количество мляко на прах в шишето (вижте хранителния план), като напълните дозиращата лъжица и я изравнете, за да премахнете излишното количество.
4. Închideți sticla și agitați bine./ Затворете шишето и разклатете енергично.
5. Răciți biberonul până la temperatura optimă de băut (aprox. 37 °C) – verificați temperatura./ Охладете до температура подходяща за пиене (около 37°C). Проверете температурата.

***Pentru a preveni distrugerea culturilor naturale ale acidului lactic (lactobacili), vă rugăm nu preparați produsul cu apă prea fierbinte./**
***За да не увредите естествената млечно-кисела култура (лактобацили), моля не приготвяйте с много гореща вода.**

Ghid de dozare / Хранителен план

Numărul de mese recomandate este orientativ și poate varia de la copil la copil. Nu este obligatoriu ca acesta să golească biberonul de fiecare dată. **Vă rugăm folosiți doar măsura dozatoare din pachet!**

Количеството за консумация за всяко хранене може да е различно при различните деца. Препоръчителните количества за консумация и броят на дневните хранения са ориентировъчни. Не е задължително детето Ви да изпие докрай цялото приготвено количество. **Моля използвайте само приложената мерителна лъжичка.**

Lapte gata preparat, ml/ Обем готова храна, ml	Apă fiartă, ml/ Преварена вода, ml	Măsuri dozatoare/ Брой мерителни лъжички
170	150	5
200	180	6
235	210	7

Copiii au nevoie de aprox. 5 mese pe zi. Fiecare masă complementară nou introdusă, înlocuiește un biberon cu lapte.
Бебетата се нуждаят от около 5 хранения на ден. С всяка въведена нова храна (пюре, каша или храна в бурканче) трябва да отпадне едно хранене с мляко.

+ Maldonado et al. J Pediatr Gastroenterol Nutr 2012; 54: 55-61 Gil-Campos et al. Pharmacol Res 2012; 65: 231-238

Hipp Austria GmbH, Theresienthalstraße 68, 4810 Gmunden/Austria. Produs în Germania.
Distribuitor: **MARESI FOODBROKER SRL**, Str. 9 Mai nr. 3, Arad, Tel: +40257281177, Certificat de RO-ECO-008; **MEDIPLUS EXIM SRL**, Str. Ciobanului nr. 133, Mogoşoaia, Ilfov-România, Tel: +40213017474, Certificat de RO-ECO-026; **HiPP ROMÂNIA**, Tel: +40212529211, www.hipp.ro/

Хипп Аустриа ГмбХ, Терезиенталщрасе 68, 4810 Гмунден, Австрия. Произведено в Германия.
Дистрибутор: **Орбико България ЕООД**, ул. Източна Тангента 161, 1592 София, т/ф: +35924024500, www.hipp.bg

Farbfrei:
Farb- und Lackfrei:
Verdeckt:
Achtung:
Weiß auslaufend:

KASTNER AG – Informationen zur Stanzkontur
Stanze: BU17051604-121er_PFS_RL_02_2019
Projekt: Premium-Faltschachtel FS-Tiefe 121
Stanznummer: BU17051604-121er PFS RL 2019-02
Stanze basiert auf: BU17051604-121er PFS RL Haltepunkte

KASTNER AG – Informationen zur Lackform
Glanzlack: gloss_vanish_RO2105_COM2_T121
Projekt: Premium-Faltschachtel FS-Tiefe 121

HiPP	Produktinfo:
Projekt:	RO2105 HiPP 2 Combiotic®
Material-Nr.:	302320
Stanze:	BU17051604-121er_PFS_RL_02_2019 (basiert auf BU17051604-121er PFS RL Haltepunkte)
Veredelung:	
Glanzlack:	gloss_vanish_RO2105_COM2_T121
Mattlack:	matt_vanish_RO2105_COM2_T121
Prägung:	stamping_RO2105_COM2_T121
Prägung aus Mat.-Nr.:	302319

Farbigkeit: Cyan, Magenta, Yellow, Pantone 280 C, Stamping, Gloss vanish, Matt vanish, Cutter